ISSN 1981-7126

música *em* perspectiva

REVISTA DO PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM
MÚSICA DA UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ

volume 6 • número 2 • novembro de 2013

UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
DEPARTAMENTO DE ARTES
PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM MÚSICA

Reitor

Zaki Akel Sobrinho

Diretora do Setor de Artes, Comunicação e Design

Dalton Razera

Chefe do Departamento de Artes

Maurício Soares Dottori

Coordenador do Curso de Música

Hugo de Souza Mello

Coordenador do Curso de Pós-Graduação em Música

Silvana Scarinci

Editores chefes

Rosane Cardoso de Araújo (UFPR)

Norton Dudeque (UFPR)

Conselho Editorial

Roseane Yampolschi (UFPR)

Álvaro Luiz Ribeiro da Silva Carlini (UFPR)

Conselho Consultivo

Acácio Piedade (UDESC)

Adriana Lopes Moreira (USP)

Ana Rita Addressi (Università di Bologna, Itália)

Claudiney Carrasco (UNICAMP)

Carole Gubernikof (UNIRIO)

Elizabeth Travassos (UNIRIO)

Fausto Borém (UFMG)

Ilza Nogueira (UFPB)

John Rink (University of London, Inglaterra)

Jusamara Souza (UFRGS)

Luis Guilherme Duro Goldberg (UFPEL)

Marcos Holler (UDESC)

Maria Alice Volpe (UFRJ)

Mariano Etkin (Universidad de La Plata, Argentina)

Paulo Castagna (UNESP)

Rafael dos Santos (UNICAMP)

Sergio Figueiredo (UDESC)

Rodolfo Coelho de Souza (USP)

Capa: Geraldo Leão (sem título)

Música em Perspectiva: Revista do Programa de Pós-Graduação em Música da UFPR – v. 6, n. 2 (nov. 2013) – Curitiba (PR) : DeArtes, 2013.

Semestral

ISSN 1981-7126

1. Música: Periódicos. I. Universidade Federal do Paraná. Departamento de Artes. Programa de Pós-Graduação em Música. II. Título

CDD 780.5

Solicita-se permuta: ppgmusica@ufpr.br – Tiragem: 100 exemplares As ideias e opiniões expressas neste periódico são de inteira responsabilidade de seus autores

Sumário

5 Editorial

Artigos

- 7 Truffaldino, Pantaleone, Riculina. As *commedie di maschere* e a música no período barroco em Roma e outras cidades
Truffaldino, Pantaleone, Riculina. *Commedie di maschera* and Baroque music in Rome and other cities
Teresa Chirico
- 34 A poética no caso dos personagens das velhas amas de leite cômica na ópera veneziana do século XVII
Poetics in old comic wet nurses roles in the 17th-century Venetian opera
Ligiana Costa
- 49 Dystopic Marital Narratives at the Opéra-Comique during the Regency
Marcie Ray
- 84 Comédia, leituras e representações do teatro de Eugène Scribe na Corte brasileira
Comedy, readings and representations of Eugène Scribe's theatre in the Brazilian court
Denise Scandarolli
- 104 Self-reflective dramaturgy in Rossini's comic operas
Maria Birbili
- 113 Sobre os autores
About the authors
- 115 Diretrizes para submissão/Submission Guidelines

Editorial

Neste v. 6.2 de *Música em Perspectiva*, apresentamos um número temático relacionado a um instigante tópico que é analisado sob os mais diversos olhares: a presença do cômico na música. Por uma feliz coincidência, este número foi escrito apenas por mulheres: coletamos significativas contribuições de duas autoras brasileiras, uma autora americana, uma italiana e ainda uma autora de origem grega, mas ativa na Alemanha, França e Estados Unidos.

De Teresa Chirico temos um interessante relato que traz novas luzes para a relação ainda pouco estudada das *commedie di maschere* e os espetáculos dramático musicais do século XVII, em Roma e arredores. A tradição das comédias têm sofrido certo esquecimento nos estudos musicológicos devido ao caráter evanescente das improvisações – este estudo traz estimulantes revelações, graças ao exaustivo levantamento em fontes/acervos italianos realizado pela autora.

Ainda neste tecido de felizes coincidências, o artigo de Ligiana Costa conversa diretamente com as descobertas de Teresa: a cantora e musicóloga brasileira traz, como resultado de estudos na Itália, a divertida discussão sobre a personagem das velhas amas de leite, herança direta da *commedia dell'Arte*. Neste artigo somos convidados a vislumbrar questões importantes que ilustram uma poética do cômico recriada pelos compositores e libretistas venezianos do novo *dramma per musica*.

O artigo de Marcie Ray, professora assistente de Musicologia Histórica da Universidade de Michigan, aborda o gênero francês de teatro musicado, o *opéra-comique*. Ela faz o estudo de duas peças de Jacques-Philippe D'Orneval e Alan René Le Sage, *Le tableau de mariage* e *L'Isle des Amazones* respectivamente, para apresentar as variações propostas por estes autores na utilização de casamentos ou promessas de casamentos característicos dos finais de peças cômicas da primeira metade do século XVIII. O teatro de *opéra-comique* tem uma trajetória bastante particular que começa a ser recuperada por estudos recentes. Estes espetáculos nascem como teatro marginal, motivo pelo qual encontram grande liberdade de criação e modificações se comparado ao estrito cenário das artes teatrais na França do Antigo Regime, período em que os privilégios dos teatros régios e as

regulamentações impostas à própria estrutura das obras, dificultavam o desenvolvimento de novas linguagens tanto para o teatro lírico como para o dramático.

Denise Scandarolli aborda *opéra-comiques* e um dos seus autores que mais se destacou, Eugène Scribe. Suas obras estão entre as de maior número de récitas nos principais teatros parisienses no século XIX, o Teatro Opéra-Comique, o Teatro do Vaudeville e o Teatro Gymnasio. O Brasil não fica de fora do amplo movimento de difusão do teatro francês realizado pelos artistas itinerantes. A autora faz uma análise das representações estabelecidas pelo público brasileiro das obras de Scribe e como o impacto das relações engendradas pelo repertório cômico dos artistas franceses levaram à estruturação dos teatros na corte do Rio de Janeiro, seja das práticas ou da censura das peças colocadas em cena.

Maria Birbili nos oferece novas reflexões sobre o renomado compositor do século XIX, Gioachino Rossini. Birbili é especialista no repertório rossiniano, trabalha com as edições críticas do autor e, em seu artigo, ela aborda as singulares nuances de humor nas óperas cômicas de Rossini, como este compositor e seus libretistas lançam mão das técnicas de autorreflexão nas situações dramáticas e em especial, como ele utiliza as estruturas musicais para intensificá-las ou negá-la completamente. Este estudo mais aprofundado nas técnicas musicais de intensificação da intenção do libreto apresenta características importantes da maneira como Rossini entendia a comédia. Este é um estudo bastante importante para compreender as formas do cômico no século XIX, partindo de um dos compositores de maior destaque do período.

A possibilidade de unir estes artigos escritos por profissionais de diversas áreas de estudo da música e a diferentes centros de pesquisa da Europa e das Américas partindo de um tema comum, o elemento cômico, proporciona uma riqueza de informação e questionamento fundamentais para o desenvolvimento de novas reflexões nos diversos âmbitos da história da música europeia.

Silvana Scarinci
Denise Scandarolli